

ZNOWELIZOWANA USTAWA
UNIFIKACYJNA O DOSTĘPIE
DO ZASOBÓW CYFROWYCH
W RAMACH ZARZĄDU
POWIERNICZEGO (2015)*
[REVISED UNIFORM FIDUCIARY
ACCESS TO DIGITAL ASSETS ACT
(2015)**]***

opracowana przez

KRAJOWĄ KONFERENCJĘ KOMISARZY
DO SPRAW UNIFIKACJI PRAW
STANOWYCH

oraz zatwierdzona i rekomendowana do uchwalenia
we wszystkich stanach
podczas 124 dorocznej konferencji
WILLIAMSBURG, VIRGINIA
10–16 lipca 2015 r.

* Tłumaczenie Arkadiusz Wudarski. Tłumaczenie powstało w ramach pracy naukowej na Wydziale Prawa Uniwersytetu Jerzego Waszyngtona (GWU Law School) w Waszyngtonie D.C. Autor przekładu składa serdecznie podziękowania za konsultacje językowe Agacie Wudarskiej oraz Magdalenie Haldas.

** Tekst ustawy modelowej w języku angielskim wraz z komentarzem dostępny jest pod adresem: <https://www.uniformlaws.org/HigherLogic/System/DownloadDocumentFile.ashx?DocumentFileKey=112ab648-b257-97f2-48c2-61fe109a0b33> (dostęp: 30 września 2020 r.)

*** Praw autorskie do tekstu ustawy modelowej posiada Krajowa Konferencja Komisarzy do spraw Unifikacji Praw Stanowych (*National Conference of Commissioners on Uniform State Laws*). Translated from the English language version of the Revised Uniform Fiduciary Access to Digital Assets Act, Copyright © 2015 by the National Conference of Commissioners on Uniform State Laws. Reprinted with permission.

Artykuł¹ 1. Skrócony tytuł

Niniejsza [ustawa] może być cytowana jako Znowelizowana ustawa unifikacyjna o dostępie do zasobów cyfrowych w ramach zarządu powierniczego (2015).

Artykuł 2. Definicje

W niniejszej [ustawie]:

- (1) „Konto” oznacza porozumienie² w ramach umowy o świadczenie usług, na podstawie którego administrator przesyła, utrzymuje, przetwarza, odbiera lub przechowuje zasób cyfrowy użytkownika lub dostarcza użytkownikowi towary lub usługi.

1 Ze względu na odmienne reguły konstruowania aktów normatywnych w prawie polskim i amerykańskim przyjęto następujący podział redakcyjny tłumaczonego tekstu: artykuł, ustęp, punkt, podpunkt; ang. *section, subsection, paragraph, subparagraph*.

2 Ang. *arrangement*.

- (2) „Agent” oznacza pełnomocnika upoważnionego do działania na podstawie pełnomocnictwa o charakterze stałym lub ograniczonym³.
- (3) „Przesyłać” oznacza zajmować się przekazywaniem komunikatu elektronicznego.
- (4) „Katalog komunikatów elektronicznych” oznacza informacje, które identyfikują każdą osobę, z którą użytkownik wymienił komunikat elektroniczny, czas i datę komunikatu oraz adres elektroniczny tej osoby.
- (5) „[Kurator]” oznacza osobę ustanowioną przez sąd do zarządzania majątkiem żyjącej osoby fizycznej. Pojęcie obejmuje również [kuratora] osoby niepełnosprawnej⁴.
- (6) „Treść komunikatu elektronicznego” oznacza informację dotyczącą zawartości lub znaczenia komunikatu, który:
- (A) został wysłany lub odebrany przez użytkownika;
 - (B) jest przechowywany w formie elektronicznej przez administratora świadczącego publicznie usługę komunikacji elektronicznej lub jest przesyłany lub utrzymywany przez administratora świadczącego publiczną usługę zdalnego przetwarzania danych; oraz
 - (C) nie jest powszechnie dostępny.
- (7) „Sąd” oznacza [wpisać nazwę sądu stanowego właściwego w sprawach związanych z treścią tej ustawy].
- (8) „Administrator”⁵ oznacza osobę, która przesyła, utrzymuje, przetwarza, odbiera lub przechowuje zasób cyfrowy użytkownika.
- (9) „Wskazany odbiorca” oznacza osobę wybraną przez użytkownika za pomocą narzędzia online do administrowania zasobami cyfrowymi użytkownika.
- (10) „Zasób cyfrowy” oznacza zapis elektroniczny, do którego osoba fizyczna ma prawo lub udział w prawie. Pojęcie to nie obejmuje aktywów ani zobowiązań podstawowych⁶, chyba że same aktywa lub zobowiązania są zapisem elektronicznym.
- (11) „Elektroniczny” oznacza dotyczący technologii o właściwościach elektrycznych, cyfrowych, magnetycznych, bezprzewodowych, optycznych, elektromagnetycznych i tym podobnych.
- (12) „Komunikat elektroniczny” ma znaczenie określone w tytule 18 art. 2510 pkt 12 United States Code (U.S.C.) [ze zmianami].
- (13) „Usługa komunikacji elektronicznej” oznacza administratora, który umożliwia użytkownikowi wysyłanie lub odbieranie komunikatu elektronicznego.
- (14) „Zarządca powierniczy” oznacza pierwotnego, dodatkowego lub następczego zarządcę spadku, [kuratora], agenta lub powiernika.
- (15) „Informacja” oznacza dane, tekst, obrazy, filmy, dźwięki, kody, programy komputerowe, oprogramowanie, bazy danych itp.
- (16) „Narzędzie online” oznacza usługę elektroniczną świadczoną przez administratora, która umożliwia użytkownikowi, na podstawie umowy innej niż umowa o świadczenie usług zawarta między administratorem a użytkownikiem, przekazywanie dyspozycji dotyczących ujawnienia lub nieujawnienia zasobów cyfrowych osobie trzeciej.
- (17) „Osoba” oznacza osobę fizyczną, masę majątkową będącą jednostką organizacyjną, podmiot o charakterze gospodarczym lub non profit, spółkę publiczną, rząd lub jednostkę rządową, agencję lub instytucję, lub inny podmiot prawa.
- (18) „Zarządca spadku” oznacza wykonawcę, zarządcę, specjalnego zarządcę lub osobę, która zgodnie z przepisami prawa stanowego innymi niż niniejsza [ustawa] pełni zasadniczo taką samą funkcję.
- (19) „Pełnomocnictwo” oznacza dokument, który upoważnia agenta do działania w imieniu mocodawcy.
- (20) „Mocodawca” oznacza osobę, która upoważnia agenta do działania na podstawie pełnomocnictwa.

3 Ang. *durable or nondurable power of attorney*. Chodzi o rozróżnienie pełnomocnictwa, które pozostaje w mocy pomimo ubezwłasnowolnienia mocodawcy (*durable*) oraz pełnomocnictwa ustanawianego z reguły w celu dokonania określonych czynności, które wygasa z chwilą ubezwłasnowolnienia mocodawcy (*nondurable*).

4 Chodzi o kuratora osoby z zaburzeniami rozwojowymi (*developmental disability*), których stopień ogranicza funkcjonowanie w społeczeństwie.

5 Ang. *custodian* – dosł. depozytariusz.

6 Chodzi o aktywa oraz zobowiązania, których dotyczy zapis elektroniczny.

- (21) „[Osoba chroniona]” oznacza osobę fizyczną, dla której ustanowiono [kuratora]. Pojęcie to obejmuje również osobę fizyczną, dla której postępowanie o ustanowienie [kuratora] jest w toku.
- (22) „Zapis”⁷ oznacza informację, która jest zapisana na nośniku materialnym lub przechowywana na nośniku elektronicznym lub innym i którą można odtworzyć w czytelnej formie.
- (23) „Usługa zdalnego przetwarzania danych” oznacza administratora, który zapewnia użytkownikowi usługi komputerowego przetwarzania danych lub przechowywanie zasobów cyfrowych za pomocą systemu komunikacji elektronicznej, zgodnie z definicją zawartą w tytule 18 art. 2510 pkt 14 U.S.C. [ze zmianami].
- (24) „Umowa o oświadczenie usług” oznacza umowę, która określa relacje między użytkownikiem a administratorem.
- (25) „Powiernik” oznacza zarządcę powierniczego posiadającego tytuł prawny do mienia na podstawie umowy lub oświadczenia, które ustanawia zespół uprawnień na rzecz innej osoby. Pojęcie to obejmuje również następcę powiernika.
- (26) „Użytkownik” oznacza osobę, która posiada konto u administratora.
- (27) „Testament” obejmuje kodycył oraz rozporządzenie testamentowe, które tylko wskazuje wykonawcę, a także rozporządzenie, które odwołuje lub zmienia rozporządzenie testamentowe.

Uwaga legislacyjna: W pkt (5) oraz (21) jurysdykcja uchwalająca ustawę powinna zastąpić tekst w nawiasie własną terminologią, jeśli jest ona odmienna. W pkt (7) należy wpisać sąd posiadający właściwość rzeczową. W jurysdykcjach, w których konstytucja lub inny akt prawny nie dopuszcza zwrotu „ze zmianami”, a ustawy federalne zostały inkorporowane do prawa stanowego, w pkt (12) oraz (23) zwrot ten należy usunąć.

Artykuł 3. Zakres zastosowania

- (a) Niniejsza [ustawa] ma zastosowanie do:
- (1) zarządcy powierniczego działającego na podstawie testamentu lub pełnomocnictwa spo-

ządzanego przed, w dniu lub po [data wejścia w życie niniejszej [ustawy]];

- (2) zarządcy spadku działającego w interesie zmarłego, który zmarł przed, w dniu lub po [data wejścia w życie [ustawy]];
- (3) postępowania [o ustanowienie kurateli], które rozpoczęło się przed, w dniu lub po [data wejścia w życie niniejszej [ustawy]]; oraz
- (4) powiernika działającego w ramach stosunku powierniczego ustanowionego przed, w dniu lub po [data wejścia w życie niniejszej [ustawy]].
- (b) Niniejsza [ustawa] ma zastosowanie do administratora, jeśli użytkownik mieszka lub w chwili swojej śmierci mieszkał w tym stanie.
- (c) Niniejsza [ustawa] nie ma zastosowania do zasobu cyfrowego pracodawcy, z którego korzysta pracownik w toku zwykłej działalności pracodawcy.

Uwaga legislacyjna: W ustępie (a) pkt (3) jurysdykcja uchwalająca ustawę powinna zastąpić tekst w nawiasie własną terminologią, jeśli jest ona odmienna.

Artykuł 4. Dyspozycja ujawnienia zasobów cyfrowych

- (a) Użytkownik może za pomocą narzędzia online wydać administratorowi dyspozycję ujawnienia lub nieujawniania wskazanemu odbiorcy niektórych lub wszystkich zasobów cyfrowych użytkownika, w tym treści komunikatów elektronicznych. Jeśli narzędzie online pozwala użytkownikowi na zmianę lub usunięcie dyspozycji w dowolnym czasie, to dyspozycja dotycząca ujawnienia zasobów cyfrowych za pomocą narzędzia online ma pierwszeństwo przed odmienną dyspozycją użytkownika zawartą w testamencie, powiernictwie, pełnomocnictwie lub w innym dokumencie.
- (b) Jeśli użytkownik nie wydał za pomocą narzędzia online dyspozycji, o której mowa w ust. (a), lub jeśli administrator nie udostępnił narzędzia online, to użytkownik może zezwolić lub zakazać w testamencie, powiernictwie, pełnomocnictwie lub innym dokumencie ujawnienia zarządcy powierniczemu niektórych lub wszystkich swoich zasobów cyfrowych, w tym treści komunikatów

⁷ Pojęcie *record* w artykułach 2 (19), 4 (a), 4 (b) oraz 7 (4) oddano ze względu na językowe jako *dokument*.

elektronicznych wysłanych lub odebranych przez użytkownika.

- (c) Dyspozycja użytkownika, o której mowa w ust. (a) lub (b) ma pierwszeństwo przed odmiennym postanowieniem zawartym w umowie o świadczenie usług, które nie wymaga od użytkownika wyraźnej akceptacji, odrębnej od zgody użytkownika na warunki świadczenia usług.

Artykuł 5. Umowa o świadczenie usług

- (a) Niniejsza [ustawa] nie zmienia i nie narusza prawa administratora ani użytkownika wynikającego z umowy o świadczenie usług do dostępu i korzystania z zasobów cyfrowych użytkownika.
- (b) Niniejsza [ustawa] nie daje zarządcy powierniczemu ani wskazanemu odbiorcy żadnych nowych ani rozszerzonych praw, innych niż posiadane przez użytkownika, którego zarządca powierniczy lub wskazany odbiorca reprezentuje lub na rzecz którego majątku działa.
- (c) Dostęp zarządcy powierniczego lub wskazanego odbiorcy do zasobów cyfrowych może być zmieniony lub wyłączony przez użytkownika, prawo federalne lub przez umowę o świadczenie usług, jeśli użytkownik nie wydał dyspozycji, o której mowa w art. 4.

Artykuł 6. Procedura ujawniania zasobów cyfrowych

- (a) Ujawniając zasoby cyfrowe użytkownika na podstawie niniejszej [ustawy], administrator może według własnego uznania:
- (1) udzielić zarządcy powierniczemu lub wskazanemu odbiorcy pełnego dostępu do konta użytkownika;
 - (2) udzielić zarządcy powierniczemu lub wskazanemu odbiorcy częściowego dostępu do konta użytkownika wystarczającego do wykonania zadań, do których zarządca powierniczy lub wskazany odbiorca zostali powołani; lub
 - (3) dostarczyć zarządcy powierniczemu lub wskazanemu odbiorcy kopię zapisu zasobu cyfrowego, do którego użytkownik w dniu otrzymania przez administratora wniosku o ujawnienie zasobów cyfrowych mógł mieć dostęp, gdyby

żył, miał pełną zdolność do czynności prawnych oraz miał dostęp do konta.

- (b) Administrator może ustalić odpowiednią opłatę administracyjną na pokrycie kosztów związanych z ujawnieniem zasobów cyfrowych zgodnie z niniejszą [ustawą].
- (c) Niniejsza [ustawa] nie zobowiązuje administratora do ujawnienia zasobu cyfrowego usuniętego przez użytkownika.
- (d) Jeśli użytkownik wyda dyspozycję lub zarządca powierniczy zwróci się do administratora na podstawie niniejszej [ustawy] z wnioskiem o ujawnienie tylko niektórych zasobów cyfrowych użytkownika, administrator nie jest zobowiązany do ujawnienia zasobów, jeśli ich segregacja stanowiłaby dla niego nadmierne obciążenie. Jeśli administrator uzna, że dyspozycja lub wniosek stanowią nadmierne obciążenie, administrator lub zarządca powierniczy może zwrócić się do sądu w celu wydania orzeczenia o:
- (1) ujawnieniu części zasobów cyfrowych użytkownika z określonego przedziału czasowego;
 - (2) ujawnieniu wszystkich zasobów cyfrowych użytkownika zarządcy powierniczemu lub wskazanemu odbiorcy;
 - (3) nieujawnieniu żadnych zasobów cyfrowych użytkownika; lub
 - (4) ujawnieniu sądowi wszystkich zasobów cyfrowych użytkownika w celu ich oceny na posiedzeniu niejawnym.

Artykuł 7. Ujawnienie treści komunikatów elektronicznych zmarłego użytkownika

Jeżeli zmarły użytkownik wyraził zgodę lub sąd nakazał ujawnienie treści komunikatów elektronicznych użytkownika, administrator ujawnia zarządcy spadku treść komunikatu elektronicznego wysłanego lub odebranego przez użytkownika, jeżeli zarządca spadku przedłoży administratorowi:

- (1) pisemny wniosek o ujawnienie złożony w formie fizycznej lub elektronicznej;
- (2) [poświadczoną] kopię aktu zgonu użytkownika;
- (3) [poświadczoną] kopię [dokumentu ustanawiającego zarządcę spadku lub pisemnego oświadcze-

nia złożonego pod przysięgą o nabyciu spadku o niewielkiej wartości⁸ lub orzeczenia sądu];

- (4) kopię testamentu użytkownika, powiernictwa, pełnomocnictwa lub innego dokumentu potwierdzającego zgodę użytkownika na ujawnienie treści komunikatów elektronicznych, jeśli użytkownik nie wydał dyspozycji za pomocą narzędzia online; oraz
- (5) na żądanie administratora:
- (A) numer, nazwę użytkownika, adres lub inny indywidualny identyfikator subskrybenta lub konta przypisany przez administratora w celu identyfikacji konta użytkownika;
- (B) dowód łączący konto z użytkownikiem; lub
- (C) orzeczenie sądu stwierdzające, że:
- (i) użytkownik miał określone konto u administratora, możliwe do zidentyfikowania na podstawie informacji określonych w ppkt (A);
- (ii) ujawnienie treści komunikatów elektronicznych użytkownika nie narusza przepisów określonych w tytule 18 art. 2701 i n. U.S.C. [ze zmianami], tytule 47 art. 222 U.S.C. [ze zmianami] ani innych przepisów prawa;
- (iii) użytkownik wyraził zgodę na ujawnienie treści komunikatów elektronicznych, chyba że wydał on dyspozycję za pomocą narzędzia online; lub
- (iv) ujawnienie treści komunikatów elektronicznych użytkownika jest niezbędne do administrowania jego majątkiem.

Uwaga legislacyjna: W jurysdykcjach, które poświadczają dokumenty prawne, w pkt (2) oraz (3) należy zachować słowo „poświadczoną”. Inne jurysdykcje mogą je zastąpić słowem lub zwrotem zgodnym z lokalną praktyką uwierzytelniania dokumentów. Jurysdykcje uchwalające ustawę powinny zastosować w pkt (3)

⁸ Ang. *small-estate affidavit*. Jest to dokument potwierdzający prawo do spadku sporządzony w ramach uproszczonego, pozasądowego postępowania spadkowego. Z takiej formy potwierdzenia dziedziczenia można skorzystać, jeśli wartość masy spadkowej nie przekracza 100–150 tys. USD (w zależności od stanu), w skład spadku nie wchodzi nieruchomości oraz nie zostało wszczęte sądowe postępowanie spadkowe.

własną terminologią określającą dokument, który upoważnia zarządcę spadku do administrowania majątkiem zmarłego. W jurysdykcjach, w których konstytucja lub inny akt prawny nie dopuszcza zwrotu „ze zmianami”, a ustawy federalne zostały inkorporowane do prawa stanowego, w pkt (5) ppkt (C) (ii) zwrot ten należy usunąć.

Artykuł 8. Ujawnienie innych zasobów cyfrowych zmarłego użytkownika

Jeżeli użytkownik nie zabronił ujawnienia zasobów cyfrowych lub sąd nie postanowił inaczej, administrator ujawnia zarządcy spadku zmarłego użytkownika katalog komunikatów elektronicznych wysłanych lub odebranych przez użytkownika oraz zasoby cyfrowe inne niż treść komunikatów elektronicznych użytkownika, jeśli zarządca spadku przedłoży administratorowi:

- (1) pisemny wniosek o ujawnienie złożony w formie fizycznej lub elektronicznej;
- (2) [poświadczoną] kopię aktu zgonu użytkownika;
- (3) [poświadczoną] kopię [dokumentu ustanawiającego zarządcę spadku lub pisemnego oświadczenia złożonego pod przysięgą o nabyciu spadku o niewielkiej wartości lub orzeczenia sądu]; oraz
- (4) na żądanie administratora:
- (A) numer, nazwę użytkownika, adres lub inny indywidualny identyfikator subskrybenta lub konta przypisany przez administratora w celu identyfikacji konta użytkownika;
- (B) dowód łączący konto z użytkownikiem;
- (C) pisemne oświadczenie złożone pod przysięgą stwierdzające, że ujawnienie zasobów cyfrowych użytkownika jest niezbędne do administrowania jego majątkiem; lub
- (D) orzeczenie sądu stwierdzające, że:
- (i) użytkownik miał określone konto u administratora, możliwe do zidentyfikowania na podstawie informacji określonych w ppkt (A); lub
- (ii) ujawnienie zasobów cyfrowych użytkownika jest niezbędne do administrowania jego majątkiem.

Uwaga legislacyjna: W jurysdykcjach, które poświadczają dokumenty prawne w pkt (2) oraz (3) należy zachować słowo „poświadczoną”. Inne jurysdykcje mogą

je zastąpić słowem lub zwrotem zgodnym z lokalną praktyką uwierzytelniania dokumentów. Jurysdykcje uchwalające ustawę powinny zastosować w pkt (3) własną terminologię określającą dokument, który upoważnia zarządcę spadku do administrowania majątkiem zmarłego.

Artykuł 9. Ujawnienie treści komunikatów elektronicznych mocodawcy

W zakresie, w jakim pełnomocnictwo wyraźnie określa uprawnienia agenta w odniesieniu do treści komunikatów elektronicznych wysłanych lub odebranych przez mocodawcę, a mocodawca lub sąd nie postanowili inaczej, administrator ujawnia agentowi treść komunikatów elektronicznych, jeżeli agent przedłoży administratorowi:

- (1) pisemny wniosek o ujawnienie złożony w formie fizycznej lub elektronicznej;
- (2) oryginał lub kopię pełnomocnictwa, które wyraźnie określa uprawnienia agenta w odniesieniu do treści komunikatów elektronicznych mocodawcy;
- (3) poświadczenie ważności pełnomocnictwa sporządzone przez agenta pod rygorem odpowiedzialności karnej; oraz
- (4) na żądanie administratora:
 - (A) numer, nazwę użytkownika, adres lub inny indywidualny identyfikator subskrybenta lub konta przypisany przez administratora w celu identyfikacji konta mocodawcy; lub
 - (B) dowód łączący konto z mocodawcą.

Artykuł 10. Ujawnienie innych zasobów cyfrowych mocodawcy

Jeśli sąd nie postanowił inaczej, mocodawca nie wydał innej dyspozycji oraz nic innego nie wynika z pełnomocnictwa, administrator ujawnia agentowi, który posiada szczególne uprawnienia do zasobów cyfrowych lub ogólne umocowanie do działania w imieniu mocodawcy, katalog komunikatów elektronicznych wysłanych lub odebranych przez mocodawcę oraz zasoby cyfrowe inne niż treści komunikatów elektronicznych mocodawcy, jeśli agent przedłoży administratorowi:

- (1) pisemny wniosek o ujawnienie złożony w formie fizycznej lub elektronicznej;

- (2) oryginał lub kopię pełnomocnictwa, które daje agentowi szczególne uprawnienia do zasobów cyfrowych lub ogólne umocowanie do działania w imieniu mocodawcy;
- (3) poświadczenie ważności pełnomocnictwa sporządzone przez agenta pod rygorem odpowiedzialności karnej; oraz
- (4) na żądanie administratora:
 - (A) numer, nazwę użytkownika, adres lub inny indywidualny identyfikator subskrybenta lub konta przypisany przez administratora w celu identyfikacji konta mocodawcy; lub
 - (B) dowód łączący konto z mocodawcą.

Artykuł 11. Ujawnienie zasobów cyfrowych będących w powiernictwie, jeśli powiernik jest pierwotnym użytkownikiem

Jeśli sąd nie postanowił inaczej oraz nic innego nie wynika z powiernictwa, administrator ujawnia powiernikowi, który jest pierwotnym użytkownikiem konta, wszystkie zasoby cyfrowe konta będącego w powiernictwie, w tym katalog oraz treść komunikatów elektronicznych.

Artykuł 12. Ujawnienie treści komunikatów elektronicznych będących w powiernictwie, jeśli powiernik nie jest pierwotnym użytkownikiem

Jeśli sąd nie postanowił inaczej, użytkownik nie wydał innej dyspozycji oraz nic innego nie wynika z powiernictwa, administrator ujawnia powiernikowi, który nie jest pierwotnym użytkownikiem konta, treść komunikatu elektronicznego wysłanego lub odebranego przez pierwotnego lub następczego użytkownika, przesłanego, utrzymywanego, przetwarzanego, odebranego lub przechowywanego przez administratora na koncie powierniczym, jeśli powiernik przedłoży administratorowi:

- (1) pisemny wniosek o ujawnienie złożony w formie fizycznej lub elektronicznej;
- (2) poświadczoną kopię instrumentu powierniczego [lub poświadczenie powiernictwa zgodnie z [wpisać akt prawny regulujący poświadczanie powiernictwa, np. art. 1013 Uniform Trust Code]], który obejmuje zgodę na ujawnienie powiernikowi treści komunikatów elektronicznych;

- (3) poświadczenie sporządzone przez powiernika, pod rygorem odpowiedzialności karnej, że powiernictwo istnieje oraz że powiernik aktualnie wykonuje obowiązki powiernicze; oraz
- (4) na żądanie administratora:
- (A) numer, nazwę użytkownika, adres lub inny indywidualny identyfikator subskrybenta lub konta przypisany przez administratora w celu identyfikacji konta powierniczego; lub
- (B) dowód łączący konto z powiernictwem.

Artykuł 13. Ujawnienie innych zasobów cyfrowych będących w powiernictwie, jeśli powiernik nie jest pierwotnym użytkownikiem

Jeśli sąd nie postanowił inaczej, użytkownik nie wydał innej dyspozycji oraz nic innego nie wynika z powiernictwa, administrator ujawnia powiernikowi, który nie jest pierwotnym użytkownikiem konta, katalog komunikatów elektronicznych wysłanych lub odebranych przez pierwotnego lub następczego użytkownika, przechowywanych, przesłanych lub utrzymywanych przez administratora na koncie będącym w powiernictwie oraz wszelkie zasoby cyfrowe inne niż treść komunikatów elektronicznych, do których prawo lub udział w prawie wynika z powiernictwa, jeśli powiernik przedłoży administratorowi:

- (1) pisemny wniosek o ujawnienie złożony w formie fizycznej lub elektronicznej;
- (2) poświadczoną kopię instrumentu powierniczego [lub poświadczenie powiernictwa zgodnie z [wpisać akt prawny regulujący poświadczanie powiernictwa, np. art. 1013 Uniform Trust Code]];
- (3) poświadczenie sporządzone przez powiernika, pod rygorem odpowiedzialności karnej, że powiernictwo istnieje oraz że powiernik aktualnie wykonuje obowiązki powiernicze; oraz
- (4) na żądanie administratora:

(A) numer, nazwę użytkownika, adres lub inny indywidualny identyfikator subskrybenta lub konta przypisany przez administratora w celu identyfikacji konta powierniczego; lub

(B) dowód łączący konto z powiernictwem.

Artykuł 14. Ujawnienie zasobów cyfrowych [kuratorowi] [osoby chronionej]

- (a) Po przeprowadzeniu rozprawy zgodnie [z prawem stanowiącym dotyczącym kurateli] sąd może udzielić [kuratorowi] dostępu do zasobów cyfrowych [osoby chronionej].
- (b) Jeśli sąd nie postanowił inaczej, a użytkownik nie wydał innej dyspozycji, administrator ujawnia [kuratorowi] katalog komunikatów elektronicznych wysłanych lub odebranych przez [osobę chronioną] oraz wszelkie zasoby cyfrowe inne niż treść komunikatów elektronicznych, do których [osoba chroniona] ma prawo lub udział w prawie, jeśli [kurator] przedłoży administratorowi:
 - (1) pisemny wniosek o ujawnienie złożony w formie fizycznej lub elektronicznej;
 - (2) [poświadczoną] kopię orzeczenia sądu, które daje [kuratorowi] uprawnienia do zasobów cyfrowych [osoby chronionej]; oraz
 - (3) na żądanie administratora:

(A) numer, nazwę użytkownika, adres lub inny indywidualny identyfikator subskrybenta lub konta przypisany przez administratora w celu identyfikacji konta [osoby chronionej]; lub

(B) dowód łączący konto z [osobą chronioną].
- (c) [Kurator] posiadający ogólne umocowanie do zarządzania zasobami [osoby chronionej] może z uzasadnionej przyczyny zwrócić się do administratora zasobów cyfrowych [osoby chronionej] z wnioskiem o zawieszenie lub zamknięcie konta [osoby chronionej]. Do wniosku złożonego na podstawie niniejszego artykułu należy dołączyć [poświadczoną] kopię orzeczenia sądu upoważniającego [kuratora] do zarządzania mieniem osoby ochronej.

Uwaga legislacyjna: W tym artykule jurysdykcja uchwalająca ustawę powinna zastąpić wyrazy w nawiasie [kurator] oraz [osoba chroniona] własną terminologią, jeśli jest ona odmienna. W jurysdykcjach, które poświadczają dokumenty prawne, w ust. (b) oraz (c) należy zachować słowo „poświadczoną”. Inne jurysdykcje mogą je zastąpić słowem lub zwrotem zgodnym z lokalną praktyką uwierzytelniania dokumentów.

Artykuł 15. Prawa i obowiązki zarządcy powierniczego

- (a) Do zarządzania zasobami cyfrowymi stosuje się obowiązki prawne nałożone na zarządcę powierniczego związane z zarządzaniem dobrami materialnymi, w tym:
- (1) obowiązek staranności;
 - (2) obowiązek lojalności; oraz
 - (3) obowiązek zachowania poufności.
- (b) Uprawnienia zarządcy powierniczego lub wskazanego odbiorcy w odniesieniu do zasobu cyfrowego użytkownika:
- (1) podlegają obowiązującym warunkom świadczenia usług, chyba że art. 4 stanowi inaczej;
 - (2) podlegają innym obowiązującym przepisom, w tym prawu autorskiemu;
 - (3) w przypadku zarządcy powierniczego są ograniczone zakresem jego obowiązków; oraz
 - (4) nie mogą być wykorzystywane do podawania się za użytkownika.
- (c) Zarządca powierniczy posiadający uprawnienia do zarządzania mieniem zmarłego, [osoby chronionej], mocodawcy lub powierzającego⁹, ma prawo dostępu do wszelkich zasobów cyfrowych, do których prawo lub udział w prawie miał zmarły, [osoba chroniona], mocodawca lub powierzający, a które nie są przechowywane przez administratora ani nie podlegają umowie o świadczenie usług.
- (d) Zarządca powierniczy działający w zakresie swoich obowiązków jest uprawnionym użytkownikiem mienia zmarłego, [osoby chronionej], mocodawcy lub powierzającego w rozumieniu obowiązujących przepisów dotyczących oszustwa komputerowego oraz nieuprawnionego dostępu do komputera, w tym przepisów [stanowego aktu prawnego dotyczącego nieuprawnionego dostępu do komputera].
- (e) Zarządca powierniczy posiadający uprawnienia do materialnych dóbr ruchomych zmarłego, [osoby chronionej], mocodawcy lub powierzającego:
- (1) ma prawo dostępu do mienia i zawartych w nim wszelkich zasobów cyfrowych; oraz
 - (2) jest uprawnionym użytkownikiem w rozumieniu przepisów dotyczących oszustwa komputerowego oraz nieuprawnionego dostępu do komputera, w tym przepisów [stanowego aktu prawnego dotyczącego nieuprawnionego dostępu do komputera].
- (f) Administrator może ujawnić zarządcy powierniczemu użytkownika informacje znajdujące się na koncie, jeśli są one niezbędne do zamknięcia konta używanego w celu dostępu do zasobów cyfrowych, z których użytkownik korzystał w oparciu o licencję.
- (g) Zarządca powierniczy użytkownika może zwrócić się do administratora z wnioskiem o zamknięcie konta użytkownika. Wniosek musi być pisemny, złożony w formie fizycznej lub elektronicznej, i należy do niego dołączyć:
- (1) [poświadczoną] kopię aktu zgonu użytkownika, jeżeli użytkownik nie żyje;
 - (2) [poświadczoną] kopię [dokumentu ustanawiającego zarządcę spadku lub pisemnego oświadczenia złożonego pod przysięgą o nabyciu spadku o niewielkiej wartości lub orzeczenia sądu], orzeczenia sądu, pełnomocnictwa lub powiernictwa dającego zarządcy powierniczemu uprawnienia do konta; oraz
 - (3) na żądanie administratora:
 - (A) numer, nazwę użytkownika, adres lub inny indywidualny identyfikator subskrybenta lub konta przypisany przez administratora w celu identyfikacji konta użytkownika;
 - (B) dowód łączący konto z użytkownikiem; lub
 - (C) orzeczenie sądu stwierdzające, że użytkownik miał określone konto u administratora, możliwe do zidentyfikowania na podstawie informacji określonych w ppkt (A).

Uwaga leksykalna: Stany, które mają regulacje dotyczące nieuprawnionego dostępu do komputera, powinny powołać się na nie w ust. (d) oraz (e); mogą je również zmienić w taki sposób, aby były zgodne z niniejszą ustawą. W jurysdykcjach, które poświadczają dokumenty prawne, w ust. (g) należy zachować słowo „poświadczoną”. Inne jurysdykcje mogą je zastąpić słowem lub zwrotem zgodnym z lokalną praktyką uwierzytelniania dokumentów. W ust. (c) oraz (e) jurysdykcja uchwalająca ustawę powinna zastąpić tekst w nawiasie własną terminologią, jeśli jest ona odmienna.

⁹ Podmiot ustanawiający stosunek powiernictwa.

Artykuł 16. Stosowanie się administratora do przepisów ustawy oraz wyłączenie jego odpowiedzialności

- (a) Nie później niż w ciągu [60] dni po otrzymaniu informacji wymaganych w art. 7–15 administrator uwzględni wniosek, o którym mowa w niniejszej [ustawie] o ujawnienie zasobów cyfrowych lub zamknięcie konta, złożony przez zarządcę powierniczego lub wskazanego odbiorcę. Jeżeli administrator nie uwzględni wniosku, zarządca powierniczy lub wskazany odbiorca może zwrócić się do sądu o wydanie odpowiedniego orzeczenia.
- (b) Orzeczenie sądu, o którym mowa w ust. (a) powinno stwierdzać, że uwzględnienie wniosku nie narusza tytułu 18 art. 2702 U.S.C. [ze zmianami].
- (c) Administrator może powiadomić użytkownika, że na podstawie niniejszej [ustawy] złożono wniosek o ujawnienie lub zamknięcie konta.
- (d) Administrator może odrzucić wniosek zarządcy powierniczego lub wskazanego odbiorcy złożony na podstawie niniejszej ustawy o ujawnienie zasobów cyfrowych lub zamknięcie konta, jeżeli posiada wiedzę o zgodnym z prawem korzystaniu z konta po otrzymaniu wniosku od zarządcy powierniczego.
- (e) Niniejsza [ustawa] nie ogranicza możliwości administratora zwrócenia się do sądu o wydanie orzeczenia ani żądania od zarządcy powierniczego lub wskazanego odbiorcy, którzy na podstawie niniejszej [ustawy] wnioskuje o ujawnienie lub zamknięcie konta, uzyskania orzeczenia sądu, które:
- (1) określa, że konto należy do [osoby chronionej] lub mocodawcy;
 - (2) określa, że istnieje zgoda [osoby chronionej] lub mocodawcy wystarczająca do poparcia wniosku o ujawnienie; oraz
 - (3) zawiera rozstrzygnięcie wymagane przez prawo inne niż niniejsza [ustawa].
- (f) Administrator oraz jego kierownictwo, pracownicy i agenci nie ponoszą odpowiedzialności za działanie lub zaniechanie dokonane w dobrej wierze zgodne z niniejszą [ustawą].

Uwaga legislacyjna: W jurysdykcjach, w których konstytucja lub inny akt prawny nie dopuszcza zwrotu „ze zmianami”, a ustawy federalne zostały inkorporowane

do prawa stanowego, w ust. (b) zwrot ten należy usunąć. W ust. (e) jurysdykcja uchwalająca ustawę powinna zastąpić tekst w nawiasie własną terminologią, jeśli jest ona odmienna.

Artykuł 17. Jednolite stosowanie i wykładnia

Stosując oraz interpretując niniejszą ustawę unifikacyjną, należy wziąć pod uwagę potrzebę propagowania jednolitego prawa w odniesieniu do jego przedmiotu wśród stanów, które ją uchwalą.

Artykuł 18. Związek z ustawą o podpisach elektronicznych w handlu krajowym i międzynarodowym

Niniejsza [ustawa] zmienia, ogranicza lub zastępuje Ustawę o podpisach elektronicznych w handlu krajowym i międzynarodowym, tytuł 15 art. 7001 i n. U.S.C., ale nie zmienia, nie ogranicza i nie zastępuje art. 101 ust. (c) wskazanej ustawy, tytuł 15 art. 7001 ust. (c) U.S.C., ani nie uprawnia do elektronicznego dostarczania jakichkolwiek zawiadomień wymienionych w art. 103 ust. (b) wskazanej ustawy, tytuł 15 art. 7003 ust. (b) U.S.C.

[Artykuł 19. Klauzula salwatoryjna

Jeżeli którykolwiek przepis niniejszej [ustawy] zostanie uznany za nieważny lub nieskuteczny w stosunku do jakiegokolwiek osoby lub sytuacji, nie wpływa to na ważność lub skuteczność pozostałych przepisów niniejszej [ustawy], które mogą być stosowane z pominięciem nieważnego lub nieskutecznego przepisu. W takiej sytuacji przepisy niniejszej [ustawy] mają charakter rozłączny.]

Uwaga legislacyjna: Artykuł ten należy pozostawić tylko wtedy, gdy w jurysdykcji brak jest ogólnych przepisów salwatoryjnych lub orzecznictwa najwyższego sądu stanowego w tym zakresie.

Artykuł 20. Uchylenia; zmiany dostosowujące

- (a)
- (b)
- (c)

Artykuł 21. Data wejścia w życie

Niniejsza [ustawa] wchodzi w życie...